

342894-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Metalworking – Alu-Fenster u. Türen, Sonnenschutz (Neubau GTA JFK- u. Saalburg-Schule BV)

OJ S 95/2026 19/05/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Wetteraukreis

R-phost: zentrale_vergabestelle@wetteraukreis.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Alu-Fenster u. Türen, Sonnenschutz (Neubau GTA JFK- u. Saalburg-Schule BV)
Cur síos: Alu-Türen, Alu-Fenster und Sonnenschutz Baumaßnahme: Erweiterung Ganztagsangebot John-F.-Kennedy-Schule und Saalburgschule Saalburgstraße 10 61118 Bad Vilbel Auftraggeber: Wetteraukreis Europaplatz 61169 Friedberg Ausführung Fenster: KW 4/2027 bis KW 10/2027 Ausführung Innentüren: KW 25/2028 bis KW 28/2028 Allgemeine Bau-Beschreibung: Im Zuge des Ausbaues der Ganztagsbetreuung an der Saalburgschule, benötigt die Grundschule eine eigene Mensa und aufgrund steigender Schülerzahlen die Real- und Hauptschule (John-F.-Kennedy-Schule) weitere Klassen- und Betreuungsräume. Der Schulcampus in Bad Vilbel ist flächenmäßig eng genutzt, deshalb soll ein gemeinsamer Erweiterungsbau an die John-F.-Kennedy-Schule beide Bedarfe decken. Das neue Erweiterungsgebäude wird an der nordwestlichen Grundstücksecke gebaut. Zwischen dem Baufeld und der bestehenden Sporthalle im Osten ist ein Streifen mit einem dichtgewachsenen Baumbestand. Die Baumschutz- und Wurzelschutz- massnahmen werden bauseits ausgeführt, bei der Ausführung ist darauf Rücksicht zu nehmen. Die Zu- und Abfahrt für den Baustellenverkehr erfolgt im Norden vom Massenheimer Weg aus. Hier wird ab der Feuerwehrezufahrt der Saalburgschule der Verkehr gesperrt und eine Sackgasse ausgebildet. Die Beschilderung erfolgt bauseits. Die Baueinrichtungsfläche und der Kran sollen im Norden des Baufeldes aufgestellt werden. Der Neubau ist mit 3 aufgehenden Vollgeschossen mit Flachdach und den Abmessungen von ca. 30m x 30m geplant. Aufgrund der geneigten Geländesituation ist im südlichen Bereich ein Teiluntergeschoss geplant, dass auch einen ebenerdigen Zugang von der bestehenden JFK-Schule ermöglicht. Die Erschliessung der Saalburgschule ist im EG über eine großzügige Treppenanlage vom bestehenden Pausenhof aus geplant. Für die Technikzentrale Lüftung wird im Dachgeschoss ein weiteres Staffelgeschoss mit einem Walmdach mit einer Holzkonstruktion ausgeführt. Um Verzögerungen beim Baustellenablauf zu vermeinden, sollen die Fenster per Planfreigabe produziert werden, ein gesondertes Aufmass wird nach Baustellenfortschritt erstellt. Der Rohbau wird im Bereich der Fenster mit geringeren Toleranzen von max 15 mm ausgeführt. Die Aussentür/Fensterelemente können geschossweise nach Baufortschritt Rohbau eingebaut werden. Das Gerüst wird bauseits gestellt im Abstand 30 cm zur Rohbauwand. Die Innentürelemente werden nach Aufmass erst kurz vor Fertigstellung Gebäude zu einem

späteren Zeitpunkt eingebaut. Bitte beachten, die Baumaßnahmen findet im laufenden Schulbetrieb statt. Auf schulorganisatorische Belange ist Rücksicht zu nehmen. Eine Abgrenzung des Baustellenbereiches ist zwingend notwendig und darf zu keiner Zeit unterbrochen werden.

Aitheantóir an nós imeachta: b040392c-b94a-4be7-982b-9830e0b04784

Aitheantóir inmheánach: 26-5-066

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45262670 Metalworking

Aicmiú breise (cpv): 45262800 Building extension work

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Saalburgstraße 10

Baile: Bad Vilbel

Cód poist: 61118

Foroinn tíre (NUTS): Wetteraukreis (DE71E)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Geforderte Eignungsnachweise gem. §§ 122 ff. GWB, § 6 EU ff VOB/A, die in Form anerkannter Präqualifikationsnachweise (u.a. Verein für Präqualifizierung von Bauunternehmen e.V.; HPQR) vorliegen, werden zugelassen und anerkannt, wenn die Präqualifikationsnachweise in Form und Inhalt den geforderten Eignungsnachweise entsprechen.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vob-a-eu -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

Éilliú:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Calaois:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Dócmhainneacht:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Alu-Fenster u. Türen, Sonnenschutz (Neubau GTA JFK- u. Saalburg-Schule BV)

Cur síos: Im Einzelnen werden folgende Leistungen abgefragt: - 1.1 Montageplanung erstellen

- 1.2 statischer Nachweis / Standsicherheitsnachweis -1.3 Planung von elektrischen

Türbauteilen - 1.4 Anwesenheit beim Luftdichtigkeitstest - 1.5 DIN A4 Muster

Pulverbeschichtung RAL, NCS, 5 Stk. - 2.1 ff.: Fensterelemente, div. Größen u. Technik, 35

Stk. - 2.16 Fensterbank Aussen Aluminium, 2,0 m - 2.17 Drehbegrenzer-Set 70,0 Stk - 2.18

Öffnungs- und Verschlussüberwachung 70 Stk. - 2.19 Zulage Kabel provisorisch befestigen,

70 Stk. - 2.20 RWA-Motor für Fenster TRH oberstes Geschoss, 2 Stk. - 2.21 Zulage

Einbruchschutz von RC2N auf RC2, 1 Stk. - 3.1 ff: Aussentüren, div. Größen u. Technik, 8

Stk. - 3.9 Rahmenverbreiterung 50mm, 5,0 m - 3.10 Griffstange, Flügelhoch 4,0 Stk. - 3.11

Push-Bar-Stange, 4,0 Stk. - 3.12 Türknauf, 4 Stk. - 3.13 Türdrücker, für Fluchttüren geeignet,

14,0 Stk - 3.14 Zulage Antipanikschloss Panikfunktion E, 13,0 Stk. - 3.15 Obentürschließer mit

Feststellung, 3 Stk. - 3.16 Obentürschließer barrierefrei mit Feststellung, 2 Stk. - 3.17

Obentürschließer barrierefrei 2-flg., 4 Stk. - 3.18 Bodentürfeststeller mit Fanghaken, 4 Stk. -

3.19 Bodentürpuffer zum Kleben, 10 Stk. - 3.20 E-Öffnerfunktion, 2 Stk. - 3.21 A-

Öffnerfunktion, 2 Stk. - 3.22 Fluchtwegsicherungssystem 1 Stk, - 3.23 Bautür in

Aussentürelement einsetzen 5 Stk. - 3.24 Satinierungsstreifen auf Glasflächen 20 m² - 3.25

Öffnungs- und Verschlussüberwachung 13 Stk. - 3.26 Zulage Kabel provisorisch befestigen 13

Stk. - 3.27 Zulage Einbruchschutz von RC2N auf RC2, 1 Stk. - 4.1 ff.: Innentüren, div. Größen

u. Funktionen 13 Stk. - 4.8 Rahmenverbreiterung 150mm, 45,0 m - 4.9 Abeckleisten, 80 m -

4.10 Griffstange, Flügelhoch 4,0 Stk. - 4.11 Push-Bar-Stange, 4 Stk. - 4.12 Türdrücker, für

Fluchttüren geeignet, 22 Stk. - - 4.13 Antipanikschloss Panikfunktion B, 12 Stk. - 4.14

Obentürschließer barrierefrei, 6,0 Stk, - 4.15 Obentürschließer barrierefrei 2-flg., 2 Stk. - 4.16

Obentürschließer mit Freilauffunktion und Rauchmelder, 5 Stk. - 4.17 Rauchmelder, 5 Stk, -

4.18 Handauslösetaster, 5 Stk. - 4.19 Bodentürfeststeller mit Fanghaken, 5 Stk. - 4.20

Wandtürpuffer, 15 Stk. - 4.21 Satinierungsstreifen auf Glasflächen, 15,0 m² - Raffstores,

versch. Größen: 25 Stk. - 5.10 Unterfütterungsprofile Führungsschiene 20mm, 50 Stk. - 5.11

Insektenschutz mit Montagerahmen 1 Stk. - 6.1 Dokumentation.

Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45262670 Metalworking

Aicmiú breise (cpv): 45262800 Building extension work

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 25/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 14/07/2028

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

Eolas breise: Das für die Ausführung der Arbeiten vor Ort verantwortliche Personal sowie die Vertretung des verantwortlichen Personals muss vor Zuschlagserteilung mitgeteilt werden

(Namen, Kontakte). Das verantwortliche Personal muss permanent während der Ausführung vor Ort, mobiltelefonisch erreichbar sein und muss die deutsche Sprache in Wort und Schrift beherrschen (Erklärung zur Verwendung der deutschen Sprache s. "Zusatzklärung zur Eignung").

Der Bieter hat zum Nachweis seiner Eignung mit dem Angebot die geforderten Angaben, Erklärungen und Unterlagen vorzulegen (im pdf-Format, Kopien sind zulässig).

Unvollständige Angebotsunterlagen können vom weiteren Verfahren ausgeschlossen werden (die Nachforderung von Unterlagen ist möglich). Es werden schriftliche Eigenerklärungen verlangt (beigefügt im Formularpaket "Einzureichende Formblätter").

Der Auftraggeber erwartet über die geforderten Angebotsunterlagen hinaus (s. Formblatt 216) keine sonstigen

Unterlagen. Geforderte Eignungsnachweise gem. §§ 122 ff. GWB, §§ 42 ff. VgV, die in Form anerkannter Präqualifikationsnachweise (u. a. HPQR) vorliegen, sind im Rahmen ihres

Erklärungsumfangs zulässig (nicht älter als 12 Monate). Zusätzlich bei Nachunternehmern:

Sofern der Einsatz von Nachunternehmern beabsichtigt ist, ist anzugeben, welche

Nachunternehmer für welche Leistungen eingesetzt werden sollen (Beiblatt zu 233, Formblatt

235) Beim Einsatz von Nachunternehmern sind die Nachweise, die die Bieter nicht selbst

erbringen können, durch die Nachunternehmer vorzulegen. Von den Nachunternehmern ist

jedenfalls die Eigenerklärung 124 LD, die Zusatzklärung zur Eignung und die

Verpflichtungserklärung nach HVTG einzureichen. Zusätzlich bei Bietergemeinschaften:

Bietergemeinschaften müssen alle Mitglieder der Bietergemeinschaft benennen und deren

jeweilige Leistungsbereiche darstellen. Es ist eine von allen Mitgliedern der

Bietergemeinschaft unterzeichnete Bietergemeinschaftserklärung vorzulegen, aus der sich

auch die Organisationsstruktur der Bietergemeinschaft ergibt. Bietergemeinschaften müssen

gesamtschuldnerisch haften und haben einen gemeinsamen, allein vertretungsberechtigten,

federführenden Vertreter der Bietergemeinschaft zu benennen. Die im Auftragsfall

beabsichtigte Rechtsform ist anzugeben. Sofern die Bildung einer Bietergemeinschaft

beabsichtigt ist, ist anzugeben, wer welche Leistungen übernimmt (Formblatt 234 und 235).

Von den Teilnehmern der Bietergemeinschaft ist jeweils die Eigenerklärung 124 LD, die

Zusatzklärung zur Eignung und die Verpflichtungserklärung nach HVTG einzureichen. Die

Angebotsunterlagen werden kostenfrei zur Verfügung gestellt. Die Kosten rund um die

Erstellung Ihres Angebotes werden nicht erstattet. Vertraulichkeit der Informationen: Sämtliche

zur Verfügung gestellten Unterlagen sind vertraulich zu behandeln und ausschließlich für die

Zwecke dieses Verfahrens zu verwenden, soweit sie nicht öffentlich zugänglich oder bekannt

sind oder ohne Mitwirkung der Verfahrensbeteiligten bekannt werden. Eine Weitergabe der zur

Verfügung gestellten Unterlagen an Dritte ohne ausdrückliche Zustimmung des

Wetteraukreises ist nicht erlaubt. Falls sich ein aufgeforderter Bieter entschließt, kein Angebot

abzugeben, ist er verpflichtet, die überlassenen Vergabeunterlagen einschließlich etwa

hergestellte Kopien zu löschen.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra, Doiciméad Soláthair

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Produktangaben werden gefordert, s. Anlage Bieterliste

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Auf spezielle Anfrage ist mind. 1 Referenz zu bereits erbrachten vergleichbaren Leistungen eines abgeschlossenen vergleichbaren Projektes ähnlicher Größenordnung einzureichen. Als vergleichbar werden Metallbauarbeiten (Fenster und Türen, Sonnenschutz - jeweils vergleichbare Mengen) im Hochbau im laufenden Betrieb angesehen. Folgende Angaben müssen beinhaltet sein: - Kurzbeschreibung des Projektes inkl. Beschreibung des eigenen Tätigkeitsbereichs - Benennung des Auftraggebers mit Kontakt - Zeitraum der Umsetzung - Auftragssumme.

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis einer gültigen Haftpflichtversicherung (Nachweis mit Ablaufdatum des aktuellen Zahlungszeitraums)

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: HRB Nr. und Registergericht (im Formblatt 213 rechts oben eintragen und/oder gültiger Auszug aus dem Handelsregister)

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Gesamtangebotssumme

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19d85c9abfa-56e22de736a2e3c2

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.had.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 19/05/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 48 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Leistungsbezogene Unterlagen dürfen nicht nachgefordert werden.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 19/05/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: Wetteraukreis Europaplatz 61169 Friedberg Deutschland
Eolas breise: Sie sind bis zum 06.07.2026 an Ihr Angebot gebunden.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Hessen beim
Regierungspräsidium Darmstadt

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang vor der Vergabekammer beantragen. Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig. (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB)

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Wetteraukreis

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Wetteraukreis

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Wetteraukreis

Uimhir chlárúcháin: 06440000-1200-56

Seoladh poist: Europaplatz

Baile: Friedberg

Cód poist: 61169

Foroinn tíre (NUTS): Wetteraukreis (DE71E)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Zentrale Vergabestelle

R-phost: zentrale_vergabestelle@wetteraukreis.de

Teil.: +49 6031-831536

Facs: +49 6031-83921530

Seoladh idirlín: <https://www.wetteraukreis.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Uimhir chlárúcháin: t:06151126603

Seoladh poist: Dienstgebäude: Wilhelminenstraße 1-3; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2

Baile: Darmstadt

Cód poist: 64283

Foroinn tíre (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@rpda.hessen.de

Teil.: +49 6151-126603

Facs: +49 6151-125816

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-7005

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

408214f2-d631-4b79-80bc-2819a84fff49-01

An phríomhchúis leis an athrú

:

Ceartúchán - foilsitheoir

Cur síos

:

Die Angebotsfrist wurde auf Donnerstag, 21.05.2026, 09.00 Uhr (Ortszeit) verschoben. Grund: Mit Version 2 wurde das Formularpaket "einzureichende Unterlagen" nicht wieder hochgeladen (mit Version 1 standen diese zur Verfügung). Mit Version 3 wird dies in den Unterlagen wieder angepasst. (Anschreiben, Formblatt 211 EU). Ansonsten keine Änderungen.

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: e4e5b06d-bcfe-47e6-8063-8632fdb411ea - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 18/05/2026 12:03:48 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 342894-2026

Uimhir eagráin IO S: 95/2026

Dáta foilsithe: 19/05/2026